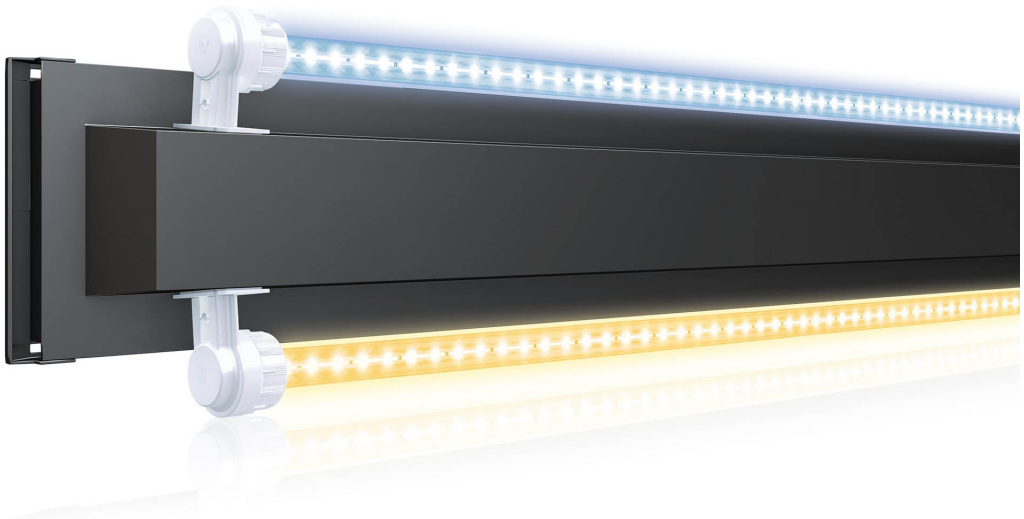
JUWEL®

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **MultiLux LED**



www.juwel-aquarium.com

Введение

Мы рады тому, что Вы приняли решение в пользу покупки изделия марки « JUWEL Aquarium», и благодарим Вас за оказанное нам доверие.
Наша продукция постоянно изготавливается с высочайшей тщательностью и с применением самой современной техники. Она вобрала в себя 50-летний опыт производства аквариумов и их принадлежностей, наша продукция разработана и изготовлена в соответствии с новейшим уровнем техники и научных исследований в области ее использования.

Пожалуйста, сначала прочитайте внимательно все главы этой инструкции по применению и проверьте комплектность Вашего аквариума «JUWEL». Лишь после этого начинайте включать аквариум в работу. И лишь в конце подсоединяйте электрическую часть к электросети.
Пожалуйста, соблюдайте указания по технике безопасности, а также рекомендации по обслуживанию и уходу за всеми компонентами. При разработке настоящей инструкции по применению мы самым
добросовестным образом стремились дать правильную и точную информацию. Однако мы не можем взять на себя ответственность за возможно имеющиеся опечатки и ошибки. Технические параметры
понимаются как приблизительные. Сохраняем за собой право на внесение технических изменений.

Указания по технике безопасности:

- Данное устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет, а также люди с нарушенными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или были проинструктированы относительно безопасного обращения с устройством и понимают вытекающие из этого опасности.
- Детям не разрешается играть с устройством. Необходим присмотр за детьми во время очистки и ухода.
- На сетевые штекеры электрических приборов не должна попадать влага.
- Подключайте сетевые штекеры на такой высоте, чтобы соединительные кабель образовывал петлю, с которой могла бы стекать вода.
- Отсоедините сетевые штекеры приборов, работающих в воде, прежде чем
- прикоснетесь к воде.
- Электрические приборы разрешается эксплуатировать только в помещениях.
- Всегда используйте электрические приборы для Вашего аквариума (освещение, нагреватель, насос и т.д.) только с устройством защитного отключения с током срабатывания 30 мА. Если имеющаяся у Вас розетка не имеет такого устройства защитного отключения, то используйте имеющийся в продаже удлинитель с интегрированным устройством защитного отключения.



Продукт соответствует директивам Европейского Союза (ЕС) и поэтому отвечает требованиям CE.
www.juwel-aquarium.de/en/declaration-of-conformity/

Вставной светильник MultiLux LED

MultiLux LED – это мощный вставной светильник LED для Вашего аквариума. Заменяемые лампы LED позволяют добиться максимального освещения аквариума и по сравнению с люминесцентными лампами T5 обеспечивают экономию электроэнергии до 50%.

Сам светильник – водонепроницаемый, поэтому Вы можете ухаживать за аквариумом при полном освещении.

Ввод в эксплуатацию вставного светильника MultiLux LED

Поскольку водонепроницаемость MultiLux LED обеспечивается только в том случае, если кольца патронов ламп LED прочно затянуты, мы рекомендуем Вам убедиться в прочности крепления патронов.

Теперь вставной светильник MultiLux LED можно установить на верхнюю раму аквариума и подключить к электросети. После этого наденьте заслонки и закройте аквариум.

При этом следите за тем, чтобы верхняя рамка аквариума и направляющие откидных заслонок были свободны от посторонних предметов типа песка или гравия.



Примечание:

Если возникнет неисправность вставного светильника MultiLux LED, то он отключается автоматически.

Если замена обеих ламп LED не приведет к функционированию светильника, то мы рекомендуем Вам заново приобрести имеющийся в качестве запчасти вставной светильник.

Техобслуживание и уход за вставным светильником MultiLux LED

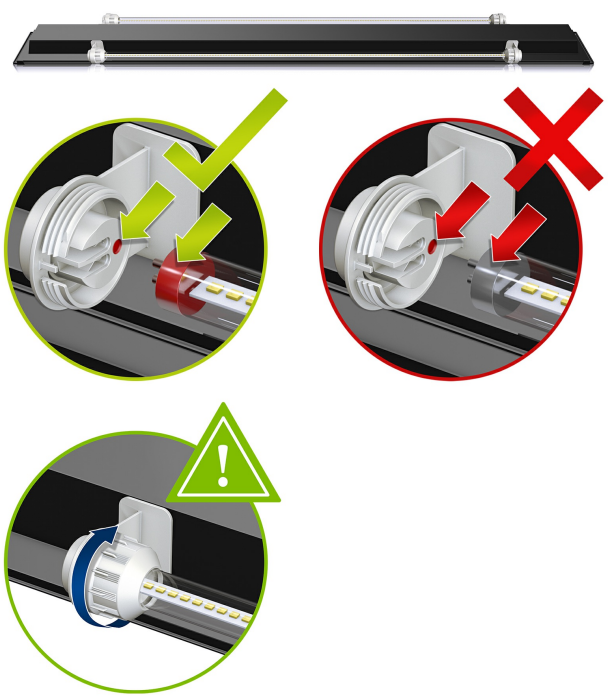
Вставной светильник JUWEL Aquarium MultiLux LED требует очень мало внимания и обслуживания.

Замена ламп LED:

Для того чтобы обеспечить бесперебойное функционирование светильника, обязательно необходимо перед заменой ламп LED вынуть вилку сетевого кабеля!

Только после этого вновь подключите MultiLux LED к электросети!

1. Открутите кольца патронов от креплений и переместите их через лампу LED.
2. Выньте лампу LED из патронов.
3. Подготовьте новую лампу LED для применения, переместив кольца патронов через лампу.
4. Вставьте новую лампу LED в соответствии с рисунком в патрон. Проверьте правильность положения.
5. Прочно затяните кольца патронов.
6. Вновь включите светильник.



Указания по технике безопасности:



- Светодиодный модуль – Не смотреть в осветительный прибор! Класс риска 2
- Никогда не смотрите длительное время прямо в осветительный прибор, т.к. имеется риск повреждения глаз. При каждой замене ламп LED вынимайте вилку сетевого кабеля.
- Запрещается ремонтировать соединительный кабель. В случае повреждений всегда заменяйте весь светильник.
- Не использовать вставной светильник под водой.
- Не пытайтесь открывать или в случае неисправности ремонтировать светильник! Всегда заменяйте весь светильник.
- Лампы JUWEL LED согласованы с электронными компонентами вставного светильника MultiLux LED. Поэтому используйте только эти лампы LED в качестве оригинальной запчасти JUWEL Aquarium.

Патронные кольца «JUWEL»

Чтобы обеспечить водонепроницаемость Вашего вставного светильника JUWEL Aquarium, мы рекомендуем ежегодно заменять кольца патронов. При использовании вставного светильника T8 или T5 следует заменять также люминесцентные лампы.



Все запчасти для техобслуживания Вашего вставного светильника JUWEL имеются как оригинальные запчасти JUWEL Aquarium в Вашем специализированном магазине.

Примечание: Лампы LED

- Энергосберегающий источник света **LED DAY** со светлым бодрящим светом обеспечивает яркое освещение аквариума, стимулируя одновременно рост растений.
- Энергосберегающий источник света **LED NATURE** дает теплый и естественный свет. Специальный световой спектр источника света стимулирует фотосинтез растений и, кроме того, подчеркивает зеленые цвета в аквариуме.
- Энергосберегающий источник света **LED COLOUR** дает увлекательный красный свет в Вашем аквариуме. Особенный спектр особо подчеркивает разнообразные оттенки красного и синего цвета Ваших рыб и растений.
- Энергосберегающий источник света **LED BLUE** был разработан специально для имитации условий освещенности коралловых рифов на глубине примерно 6 м. Благодаря специальному спектру света лампы LED BLUE целенаправленно стимулируется рост кораллов.
- Энергосберегающий источник света **LED MARINE** отличается своей особой яркостью. Особенный спектр лампы LED MARINE дает яркий белый свет, воспроизводящий условия освещенности кораллового рифа.



Благодаря энергосберегающим источникам света LED в Вашем вставном светильнике MultiLux LED Вы добьетесь экономии электроэнергии до 50 % по сравнению с люминесцентными лампами T5. Источники света LED имеются в виде оригинальных запчастей JUWEL.

Утилизируйте надлежащим образом!

При возникновении вопросов обратитесь в соответствующее административное учреждение.

Надлежащая утилизация (электрические отходы)

Маркировка на изделии или же информация из соответствующей литературы указывает, что изделие по истечении его срока службы не разрешается утилизировать вместе с обычным бытовым мусором.
Утилизируйте это изделие отдельно от других отходов, чтобы не причинить ущерб окружающей среде или же человеческому здоровью в результате неконтролируемого удаления мусора. Утилизируйте изделие, чтобы содействовать эффективному повторному использованию сырьевых
ресурсов.
Частным пользователям следует обратиться в магазин, в котором было приобретено изделие, или же в компетентные службы, чтобы узнать, как им можно утилизировать изделие без ущерба для окружающей среды.

Гарантийное заявление ι

На наше изделие «JUWEL Aquarium» мы даем покупателю, если он является потребителем, гарантию на срок в 24 месяца на тот случай, если наше изделие окажется дефектным, в соответствии с нижеследующими положениями:

§ 1 Объем гарантии
(1) Гарантия распространяется на проданное Вам изделие от «JUWEL Aquarium» со всеми относящимися к нему деталями, однако, за исключением расходных материалов типа T5 & T8 люминесцентных ламп и фильтрующих сред. Она ограничивается самим продуктом и не распространяется на ущерб в отношении иного имущества и/или людей. Наряду с этим действуют положения закона об ответственности за качество продукции, которые не ограничиваются вышестоящим определением.
(2) Гарантия выполняется в такой форме, что по нашему усмотрению заменяется или ремонтируется комплектное изделие или его детали. В случае неудачи на Ваш выбор снижается покупная цена или изделие принимается назад с возмещением покупной цены.

§ 2 Гарантийный срок и реализация гарантии
(1) Гарантия начинается со дня поставки изделие «Juwel-Aquarium» клиенту. Условием предоставления гарантии является то, что наше изделие использовалось по назначению и с ним не обращались или за ним не осуществляли уход ненадлежащим образом, в частности, соблюдалась соответствующая
инструкция по применению, далее, что изделие или его детали не ремонтировались не уполномоченными на это мастерскими или лицами. Далее гарантия не предоставляется, если изделие имеет механические повреждения не зависимо какого рода, в частности, бой стекла.
(2) Если в течение гарантийного срока обнаружатся дефекты, то гарантийные претензии должны предъявляться незамедлительно, самое позднее однако в течение срока в четырнадцать дней с момента появления дефекта специализированному магазину, который поставил изделие. Права на гарантию, предусмотренные законом, при этом сохраняются за Вами.
(3) Гарантийные претензии учитываются только тогда, когда предъявляется кассовый чек на изделие «Juwel-Aquarium».

Гарантийное заявление является переводом, решающей является немецкая версия.

Сохраняем за собой право на внесение технических изменений.

© JUWEL AQUARIUM
® JUWEL, Trigon, Vision, Rekord, Rio, Lido, Vio, Primo, Korall, MonoLux, DuoLux, MultiLux, KoralLux, Violux, NovoLux, PrimoLux, SeaSkim, EccoSkim, AquaHeat, EasyFeed, SmartFeed, High-Lite, Warm-Lite, Colour-Lite, Day-Lite, Juwel Twin-Lite, HiFlex, SmartControl, Juwel Eccoflow, Bioflow, Cirax, Nitrax, Phorax, Carbax, BioPad, BioCarb, BioPlus, bioBoost, OxyPlus, Silexo,Conexo, HeliaLux AppControl, SmartFeed AppControl

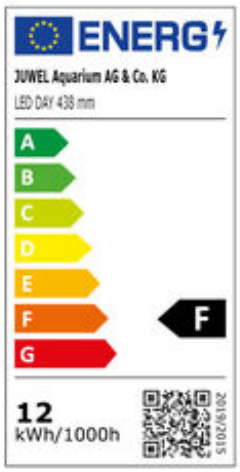
JUWEL AQUARIUM AG & CO. KG
Karl-Gök-Straße 1 · 27356 Rotenburg/Wümme . GERMANY
Telefon +49(0)42 61/93 79-32
Telefax +49(0)42 61/93 79-856
Service-Mail service@juwel-aquarium.de

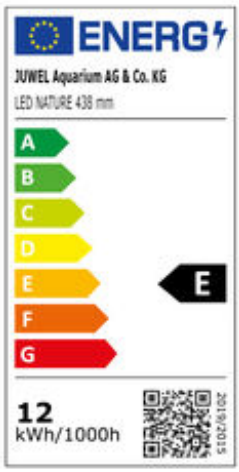
1124

В данном продукте имеются источники света следующих классов энергоэффективности:

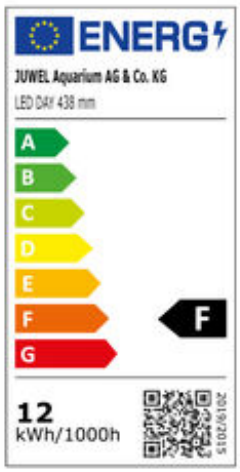
MultiLux LED

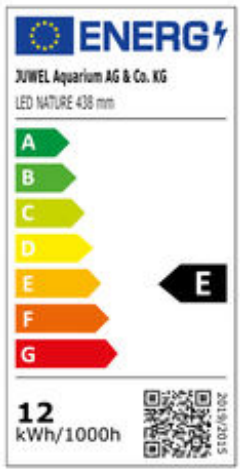
MultiLux LED 55 cm
Trigon 350



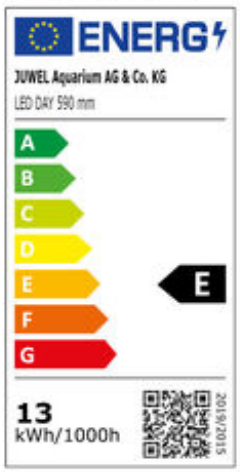


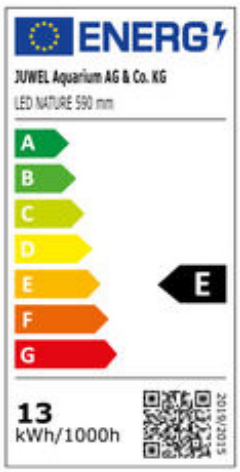
MultiLux LED 60 cm
Lido 120



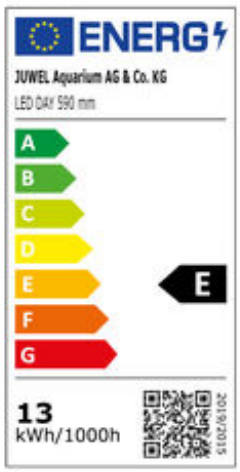


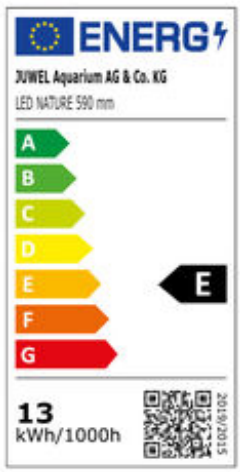
MultiLux LED 70 cm
Trigon 190, Lido 200



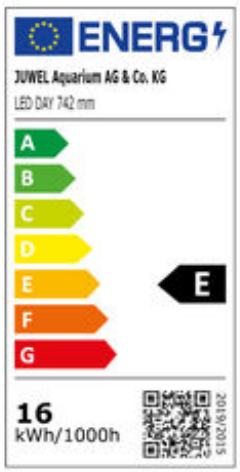


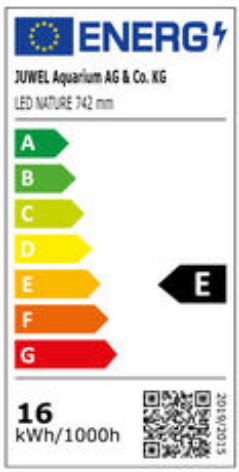
MultiLux LED 80 cm
Rio 125



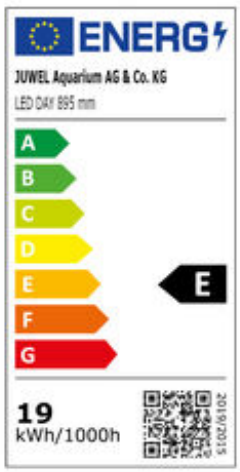


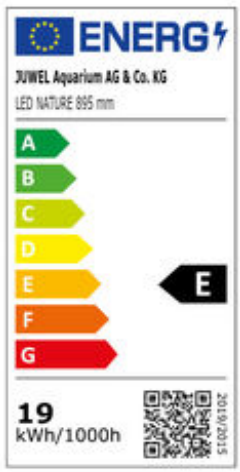
MultiLux LED 92 cm
Vision 180





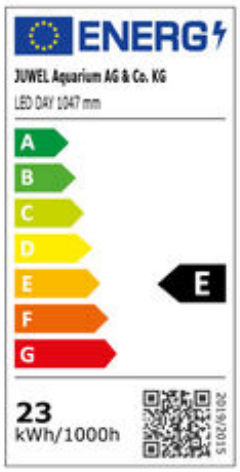
MultiLux LED 100 cm
Rio 180, Trigon 190

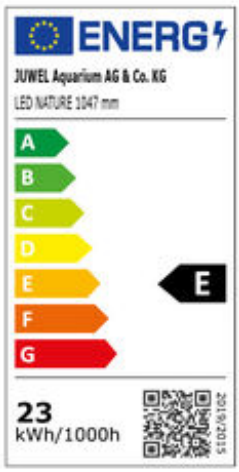




MultiLux LED

MultiLux LED 120 cm
Rio 240, Rio 350, Vision 260





MultiLux LED 150 cm
Rio 450, Vision 450

